



安全理事会

Distr.: General
8 August 2000
Chinese
Original: Arabic

2000年8月6日

伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信

1990年8月6日，安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克实施全面制裁。这些制裁除其他外，禁止伊拉克出口任何种类的货物，冻结它的海外资产，不让伊拉克取得资金来购买粮食和药品，更不用说向它身为成员的国际组织缴纳会费了。

鉴于伊拉克无力以硬货币缴纳会费，又鉴于它因它受到全面禁运而缺乏必要的财政资源，它在联合国预算中应缴的会费已超过了《宪章》第十九条规定的数额。伊拉克在许多其他国际组织预算中拖欠的缴款也在增加，其中包括石油输出国组织（欧佩克）。关于它对联合国预算的缴款，伊拉克自1994年以来一直向会费委员会提出不受《宪章》第十九条限制的要求，直到取消制裁或能像1992年以前以当地货币缴纳会费为止。但是若干会费委员会的成员出于政治理由反对这项要求。伊拉克最近一次向会费委员会提出请求的时间是1998年10月19日（A/C.5/53/28），委员会在1999年2月8日至12日的特别会议上审议了这项要求。委员会的报告（A/53/11/Add.1）第64段指出：

“此外，委员会对伊拉克尚未缴付的分摊会费是否能以出售伊拉克石油所得收入来支付的问题进行了一些讨论。这种情况就象赔偿委员会和以油换粮方案的情况那样。一些成员认为，这个可能性值得探讨。”

根据这项建议，伊拉克外交部长于1999年6月9日写信给向联合国秘书长，请他考虑是否可能以根据谅解备忘录和根据石油换粮食方案出口的伊拉克石油所得收入来支付伊拉克拖欠的会费。秘书长在他1999年6月28日的信中答覆说，此事不在他的权限之内，而属于安全理事会的权限范围。

2000年1月5日我们在给安全理事会主席的信（S/2000/7）中请求安全理事会紧急审议这一问题，并核准从第986（1990）号决议和1996年5月20日谅解备忘录核准设立的伊拉克帐户——即53%和13%帐户——中拨出2400万美元，用以支付伊拉克拖欠联合国的会费和拖欠欧佩克的会费。安理会在2000年2月7日举行的协商中审议了伊拉克的请求，许多成员表示支持这项请求。一个国家，

即美国表示有保留，理由是该方案的收入是用来购买人道主义物品，赔款和支付第 986（1995）号决议规定的其他支出的。

在 2000 年 4 月 10 日我们给安全理事会主席的另一封信（S/2000/302）中我们请求以伊拉克帐户中指定用于行政和业务经费的 2.2% 分帐户支付伊拉克的会费，该帐户现有盈余超过 2.12 亿美元。

安全理事会 2000 年 5 月份的主席就此项请求举行了双边协商，他告诉我们，安理会成员国没有就以 2.2% 帐户?积的资金支付伊拉克的会费的问题达成协议。我们得知，美国反对这项提案。

鉴于伊拉克非常重视缴付它对国际组织拖欠的会费，特别是联合国的会费，我们请安全理事会再次考虑伊拉克的合理要求，即由 2.2% 帐户?积的资金净额支付它对国际组织的会费，特别是伊拉克缴付它对联合国的欠款将有助于减轻联合国的财政危机。

美国一再拒绝伊拉克一往提出的合理要求只反映出了它是多么的傲慢和任性，完全不讲道理。根据财务主任 2000 年 7 月 21 日关于伊拉克帐户提出的数字，石油换粮食方案自从于 1996 年年底生效以来，出售伊拉克石油获得了 297 亿美元，89 亿美元用于赔款，6.34 亿用于行政和业务开支（2.2% 帐户），2.15 亿用于停止业务特别委员会帐户（0.8% 帐户）。因此在行政和业务费用帐户和停止业务特别委员会帐户中共有几亿美元的盈余没有动用。为什么联合国不让伊拉克利用这三个伊拉克资金来缴付联合国的会费呢？为什么向赔偿基金缴付 89 亿美元的同时却不让联合国得到伊拉克为数还不足 1 300 万美元的拖欠会费呢？

我请求安全理事会在尽早的会议上审议伊拉克的这项合理请求。

谨请将此信作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
赛义德·哈桑（签名）